

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Karlsruher Tagblatt. 1843-1937 1855**

25.1.1855 (No. 24)

# Karlsruher Tagblatt.

Nr. 24.

Donnerstag den 25. Januar

1855.

## Aleinkinder-Bewahranstalt.

Für folgende uns zugekommene Gaben, als: von W. und E. M. 5 fl. 24 kr., und von A. G. aus freudigem Dank 1 fl., danken wir herzlich.  
Karlsruhe, den 24. Januar 1855.

Das Comite.

## Hardtstiftung zu Welschneureuth bei Karlsruhe.

An Gaben haben wir empfangen: Durch Herrn Pfarrer Frommel: von Friedrich Traus Frau von Hockenheim 1 fl. 12 kr.; durch Herrn Stadtpfarrer Zimmermann: von Herrn Kürschner Liebe 9 Paar Pelzhandschuhe; von Herrn Blechnemeister Schleich Geschenk an einer Rechnung 4 fl. 17 kr.; Fräul. Schmidt 1 fl.; F. A. E. 4 St. Strickbaumwolle, und von Herrn Kaufmann A. Willstätter 11 Ellen Druckcattun.  
Herzlichen Dank hiesfür.

Karlsruhe, den 24. Januar 1855.

Der Verwaltungsrath.

## Bekanntmachung.

Nr. 2061. Den Schuldiener des Messgers Jakob Widmann'schen Nachlasses wird aufgegeben, ihre betreffenden Schuldbeträge, bei Vermeidung doppelter Zahlung, nur an den Massenfleger, Taxator Herrenschmidt, zu bezahlen.

Karlsruhe, den 16. Januar 1855.

Großh. Stadtamt.  
Reinhard.

## Dünger-Versteigerung.

Donnerstag den 1. Februar 1855, Vormittags 11 Uhr, wird der Pferde Dünger aus den hiesigen Stallungen des 1. Reiterregiments für den Monat Februar 1855 gegen Baarzahlung öffentlich versteigert.

Karlsruhe, den 25. Januar 1855.  
Großh. Berechnung des 1. Reiterregiments.

## Dungversteigerung.

Der Dung aus den Stallungen und der zootomischen Anstalt der Veterinär-Schule soll auf ein Jahr an den Meistbietenden vergeben werden. Die hiezu Lusttragenden wollen am Montag den 29. d. M., Morgens 8 Uhr, bei unzeichneteter Verwaltung die Bedingungen einsehen und ihre Angebote abgeben.

Karlsruhe, den 24. Januar 1855.  
Großh. Veterinär-Schul-Kasse.  
Ditzweiler.

## Holzversteigerung.

Im Großh. Hardtwalde, Distrikt Bannwald, werden versteigert:  
Samstag den 27. d. M.  
6300 Stück forlene Wellen.

Man versammelt sich Morgens 9 Uhr auf dem großen Exercierplatz an den Schießmauern.  
Karlsruhe, den 23. Januar 1855.

Großh. Bezirksforstrei Eggenstein.  
Seidel.

## Wohnungsanträge und Gesuche.

Amalienstraße Nr. 20 ist ein Mansardenlogis, bestehend in 3 Zimmern, Alkof, Küche, nebst Zugehör, auf den 23. April zu vermieten. Zu erfragen Waldstraße Nr. 43.

Amalienstraße Nr. 47 wird auf den 23. April die Wohnung im zweiten Stock mit 4 Zimmern, und das Dachlogis mit 3 Zimmern vermietet. Die Wohnungen können täglich in den Nachmittagsstunden eingesehen, und das Logis im dritten Stock (Mansarde) auf Begehren früher abgetreten werden.

Amalienstraße Nr. 53 ist ein Logis im dritten Stock, bestehend in 2 Zimmern, Küche etc., auf den 23. April billigt an eine stille Familie zu vermieten. Näheres bei Kaufmann W. Beh.

Durlacherthorstraße Nr. 42 ist im Hintergebäude zu ebener Erde ein Logis, bestehend in einer Stube, Kammer, eine anstoßende Küche mit Küchekammer, Holzstall, Waschhaus und Antheil am Keller auf den 23. April an eine stille Haushaltung zu vermieten. Näheres im Vorderhaus zu ebener Erde.

Herrnstraße Nr. 21 ist auf den 23. April im zweiten Stock ein Logis zu vermieten, bestehend in 4 Zimmern, wovon 3 heizbar sind, Speicherkammer, Küche und Keller. Näheres zu erfragen im untern Stock.

Herrnstraße (kleine) Nr. 21 ist der untere Stock, bestehend in 3 Zimmern, Alkof, Küche, Keller, Holzplatz und sonstigen Bequemlichkeiten,

inmal.

inmal.

inmal.

am 25ten  
jeden Monats!

X 9. Febr. 1855  
Bergmann

inmal.

inmal.

by. Staub.

3. Vothlager.  
Kampfer.

by.

by. Romburger.

by. Krauß.

inmal. by.  
Markstähler.

auf den 23. April zu vermieten; auf Verlangen kann eine Werkstatt dazu gegeben werden. Das Nähere beim Eigenthümer.

Erst. 2mal. by.

Herrenstraße Nr. 25 ist im dritten Stock ein Logis von 4 Zimmern, Küche und sonstigem Zugehör auf den 23. April zu vermieten.

2mal.

Karl-Friedrichstraße Nr. 32, Eingang Lindenstraße, ist ein Quartier im Hinterhause von 4 Zimmern mit Bequemlichkeiten zu vermieten. Näheres bei Rath Reif.

Holzmann. by.

Karlstraße Nr. 12 ist auf den 23. April das ganze Hinterhaus zu vermieten, dasselbe besteht aus zwei freundlichen Wohnungen, wovon jede drei Zimmer, Küche und Speicherkammer, nebst allen übrigen Bequemlichkeiten enthält. Näheres im zweiten Stock des Vorderhauses.

Ritzhaupt. by.

Kronenstraße (neue) Nr. 42 ist der zweite Stock, bestehend in 3 Zimmern und einem Mansardenzimmer, Küche, Keller, Holzplatz und gemeinschaftlichem Waschhaus, auf den 23. April zu vermieten.

G. Hüntzler.

Kronenstraße Nr. 44 ist der untere Stock, bestehend in einem geräumigen Wirtschaftsstokale mit oder ohne eingerichteter Bierbrauerei und Küferwerkstätte, geräumigen Kellern und Speichern; ferner im zweiten Stock eine Wohnung von 3 Zimmern, Küche etc., und im dritten Stock eine Wohnung von 2 Zimmern, Kammer, Küche etc., nebst allen übrigen Erfordernissen, auf den 23. April zu vermieten, und das Nähere Stephaniensstraße Nr. 50 zu erfragen.

2mal.

2mal. by.  
Nech Wma.  
Lindmbr. 8.

Langestraße, in der Nähe des polytechnischen Instituts, in einem neuen Hause, ist eine Wohnung von 3 geräumigen Zimmern, Küche, Keller, Holzplatz neben der Küche und Mansardenzimmer an eine stille Familie auf den 23. April zu vermieten. Das Nähere zu erfragen auf dem Kontor dieses Blattes.

3.

Herlin.  
Hinsing.

Langestraße Nr. 7 sind im untern Stock zwei Wohnungen, eine mit 3 Zimmern und eine mit 2 Zimmern sammt Keller und Speicherkammern etc. sogleich oder auf den 23. April zu beziehen. Näheres kann bei Metzger Seipel ebendasselbst im untern Stock entnommen werden.

Schumacher.  
by.

Langestraße Nr. 58 ist im zweiten Stock ein Logis, bestehend in 2 oder 3 Zimmern, Altkof, Küche, Keller und Speicher, auf den 23. April zu vermieten. Ebendasselbst ist im Seitengebäude ein Logis, bestehend in 2 Zimmern, Küche und Keller, auf den 23. April zu vermieten. Das Nähere im untern Stock.

Große Wma.  
by.

Langestraße Nr. 97 ist ein Logis im Hinterhaus, bestehend in 3 Zimmern, Küche, Keller, Speicher und Antheil am Waschhaus, sogleich oder auf den 23. April zu vermieten.

Kauf. 2mal.  
by.

Langestraße Nr. 109 ist ein Laden mit anstoßendem Zimmer, und im zweiten Stock ein Logis von 2 Zimmern, Altkof, Küche, Keller, 2 Speicherkammern zusammen oder einzeln zu vermieten und sogleich oder auf den 23. April zu beziehen.

2mal. 2.  
Vörling  
Mittwaf.

Langestraße Nr. 175 (älteres Haus) ist der Laden nebst Wohnung, ebenso im obern Stock ein Zimmer mit oder ohne Möbel, beides sogleich oder

auf den 23. April zu vermieten. Näheres beim Eigenthümer.

Ritterstraße Nr. 2 ist in dem Hinterhause ein Logis zu vermieten, bestehend in einer großen Stube, Altkof, Küche und Keller, sogleich oder auf den 23. April zu beziehen. Zu erfragen in dem zweiten Stock.

2. 2mal.  
Kritling  
Vinsing.

Stephaniensstraße Nr. 5 ist der obere Stock, bestehend in 6 heizbaren Zimmern, Theil am Garten, Stallung, nebst allen andern Erfordernissen, auf den 23. April zu vermieten. Das Nähere bei Hofblechner Mayerle.

2mal.  
Hofblechner  
Mayerle.

Waldhornstraße Nr. 61, in der Nähe des Friedhofs, ist eine Wohnung im mittlern Stock, bestehend in 3 Stuben, Küche, nebst Zugehör, auf den 23. April zu vermieten. Näheres Zähringerstraße Nr. 48 im mittlern Stock.

2mal. by.  
Dömler.

Waldstraße (neue) Nr. 51, zwischen dem Ludwigsplatz und der Lungenstraße, ist im Seitenbau ein Logis, bestehend in 2 Zimmern, Küche etc., auf den 23. April zu vermieten.

by. Schmitt.

Zähringerstraße Nr. 28 ist im Seitengebäude ein Logis von 2 Zimmern, Küche, Keller und Holzplatz an eine kleine Haushaltung auf den 23. April zu vermieten.

2mal. by.  
Mangold.

Zähringerstraße Nr. 31 sind zwei Logis zu vermieten, das eine im zweiten Stock mit 3 Zimmern und Küche, das andere im untern Stock mit 2 Zimmern, Küche, Keller, Speicherkammer und allen übrigen Bequemlichkeiten, und kann auf den 23. April bezogen werden.

by. Förderer.

Zirkel (innerer) Nr. 7 ist der zweite Stock mit 5 Zimmern, 1 Altkof, Küche, Keller, Holzremise, Waschküche, Trockenspeicher und 1 verrohrten Speicherkammer auf den 23. April an eine Familie, und im untern Stock 1 Zimmer, auf die Straße gehend, und eines im Seitenbau an ledige Herren, auf den 1. k. M. beziehbar, zu vermieten. Das Nähere im untern Stock.

2. 2mal. by.  
Lehman.  
Montag  
Srnling.

Zirkel (innerer) Nr. 8 ist ein großes Magazin sogleich, ferner 2 Zimmer mit Stallung und übrigen Bequemlichkeiten für einen Kutscher auf den 23. April zu vermieten; auch können sämtliche untere Räume als Magazin benutzt werden.

2. 2mal.  
C. B. Gehres.  
Tomyby  
Montag.

Zirkel (innerer) Nr. 10 ist auf den 23. April ein Logis von 3 Zimmern, Küche, Kammer, Keller etc. zu vermieten, und das Nähere bei Kaufm. Herzer zu erfragen.

by. Herzer.

Zirkel (innerer) Nr. 21, nächst der Karl-Friedrichstraße, ist der zweite Stock, bestehend aus 6 Zimmern, Küche, nebst den übrigen Erfordernissen, auf den 23. April zu vermieten. Zu erfragen im ersten Stock. Die Wohnung kann nur jeden Nachmittag zu den bestimmten Stunden von 2—4 Uhr angesehen werden.

by. Götz.

Zirkel (innerer) Nr. 28, in der Nähe vom Waldhorn, ist auf der Sommerseite eine freundliche Wohnung, bestehend in 3 Zimmern, Küche, Keller, nebst einer verrohrten und heizbaren Kammer, auf den 23. April zu vermieten. — Zähringerstraße Nr. 81 sind zwei auf die Straße gehende, möblierte Zimmer auf den 1. Februar zu vermieten. Näheres bei Karl Staub, Friseur, zu erfragen.

by.

3. In dem Hause Langestraße Nr. 110 sind:  
 1) zwei Zimmer, auf die Straße gehend, ohne Möbel und  
 2) im Hintergebäude 3 Zimmer, Küche, Keller, Speicher und Garten  
 auf den 23. April beziehbar, zu vermieten. Näheres im Hause selbst zu erfragen, bei Sigmund Levis.

Ein Mansardenzimmer mit Kochofen und ein Flügel ist sogleich zu vermieten. Näheres bei Notar Beck in der Amalienstraße Nr. 1.

3. In der Langen- und Kronenstraße Nr. 24 sind zu vermieten und den 23. April zu beziehen:  
 1) 2 Zimmer mit einem Eingang von der Straße, zu Laden und Comptoir sich eignend;  
 2) 2 freundliche möblierte Zimmer, und können beide Theile zusammen oder einzeln abgegeben werden.

Ein Logis auf der Sommerseite zu ebener Erde, bestehend in 4 Zimmern nebst Alkof, Küche, Keller, Holzplatz, Waschhaus, Speicherkammer und sonstigen Bequemlichkeiten ist auf den 23. April zu vermieten. Dasselbst ist auch ein Logis im dritten Stock mit 5 Zimmer, 1 Alkof, Küche und sonstigen Erfordernissen auf den 23. April zu vermieten. Näheres Auskunft Langestraße Nr. 104 im Laden.

In der freundlichen Lage gegen das Mühlburgerthor, Langestraße Nr. 158, Sommerseite, ist zu vermieten auf den 23. April:  
 im untern Stock ein Quartier von 6 Zimmern mit Bequemlichkeiten;  
 im dritten Stock ein Quartier von 8 Zimmern mit Bequemlichkeiten.  
 Näheres im Kontor dieses Blattes.

Das Haus Amalienstraße Nr. 83 ist ganz oder nur der obere Stock mit 7 Zimmern, 4 Mansardenzimmern, Staffung mit Kutschzimmer und Remise auf den 23. April zu vermieten. Näheres im untern Stock.

3. Eck der Langen- und Waldhornstraße Nr. 30 sind im dritten Stock zwei gut möblierte Zimmer mit Balkon billig zu vermieten.

Laden mit Wohnung zu vermieten. Langestraße Nr. 127 h. ist der größere Laden sammt Wohnung von 4 Zimmern, Küche, Keller u. s. w. mit oder ohne Magazin, auf den 23. April d. J. zu vermieten. Das Nähere im Eckladen zu erfragen.

**Wohnung zu vermieten.**  
 Langestraße Nr. 44 (Sommerseite) ist ein Logis von 2 Zimmern, eines auf die Straße und eines in Hof gehend, nebst Küche, Keller, Holzplatz und Antheil an der Waschküche, auf den 23. April zu vermieten. Näheres im Laden zu erfragen.

**Wohnung zu vermieten.**  
 Ein freundliches Logis von 6 Zimmern, wovon 4 auf die Straße gehen, Küche und allen sonstigen

Erfordernissen, Antheil am Garten, mit oder ohne Pferdestall, Heuspeicher und Bedientenzimmer, ist auf den 23. April zu vermieten. Auskunft ertheilt Herr Kaufmann Mallbrein, oder im Hause selbst, Amalienstraße Nr. 79.

**Wohnungsgesuch.**

Auf den 23. April d. J. wird von einem ledigen Herrn eine Wohnung von 3 — 5 Zimmern nebst üblichen Erfordernissen, wo möglich im zweiten Stock, zu miethen gesucht. Adressen sind im Kontor dieses Blattes abzugeben.

**Vermischte Nachrichten.**

(1) [Dienstgesuch.] Ein Mädchen, welches ganz gut kochen und schön weißnähen kann, jede Arbeit gut versteht und sich allen häuslichen Geschäften willig unterzieht, auch gute Zeugnisse besitzt, sucht sogleich einen Dienst. Zu erfragen in der Langestraße Nr. 137 im dritten Stock.

(1) [Dienstgesuch.] Ein Mädchen, welches kochen und allen häuslichen Arbeiten vorstehen kann, sucht eine Stelle und kann sogleich eintreten. Näheres zu erfragen Langestraße Nr. 127 im Laden.

**Dienst Antrag.**

Es wird auf den 15. Februar ein ordentliches Mädchen zu Kindern gesucht. Zu erfragen Waldhornstraße Nr. 15 im untern Stock.

**Verkaufsanzeige.**

In der Spitalstraße Nr. 50, im Hinterhaus, ist ein noch gut erhaltener, blauer Mantel billig zu verkaufen.

Ein Klavier ist auszuleihen; wo, sagt das Kontor dieses Blattes.

**Privat-Bekanntmachungen.**

**Neue holl. Vollhäringe**  
 sind eingetroffen bei  
**Gustav Schneider,**  
 Zähringerstraße Nr. 64.

Von dem bereits seit 25 Jahren rühmlichst bekannten  
**Alpen-Kräuteröl**  
 zur Verschönerung, Erhaltung und Beförderung des Wachstums der Haare hält  
 Herr **Conradin Haagel** in Karlsruhe stets Lager.  
**Karl Mayer,**  
 in Freiberg in Sachsen.

**Glace-Handschuhe**  
 in reicher Auswahl empfiehlt  
**W. Himmelheber.**

by. Gühne.

by.

by.

by.

by.

by. O. v. Piron, Hermannstr. 62.

by.

von 25 Jahren jeden Monats.

2. mal. by.

3. Not. by.

by.

3. mal. 6. jährl. Montag

by. Lov.

2. mal. 2. mal. Kiefl.

by. Friedrich.

by. Andreas.

3. mal. Kiefl.

2. mal. by. Küst. Not. by.

by. Arnold.

### Spinnbau und Flachs

in sehr schöner Qualität empfiehlt zu billigen Preisen  
**J. Küst,**  
 Langestraße Nr. 44.

Bei **Müller & Gräß** sind folgende Kalender für 1855 angekommen:

- Der Heidelberger Volkskalender . . . 6 fr.
- „ Lehrer hinkende Bote . . . 8 fr.
- „ „ Landbote . . . 5 fr.
- „ Rheinländische Hansfreund . . . 6 fr.
- „ Volksbote aus Baden . . . 6 fr.
- „ Bauernfreund . . . 10 fr.
- „ gute Bote . . . 12 fr.
- „ Freiburger Bote . . . 7 fr.
- „ „ Volkskalender . . . 4 fr.
- „ Kalender für Zeit und Ewigkeit . . . 9 fr.
- „ Rastatter hinkende Bote . . . 6 fr.

Außerdem sind daselbst die Lehrer und Mannheimer Wand- und Geschäftskalender, genealogische Schreib- und Reisekalender, sowie elegante Damenkalender zu haben.

### Dankagung.

Allen Denjenigen, welche durch Begleitung der irdischen Hülle meiner unvergesslichen Mutter, Frau **Simon Wittwe, Marie, geb. Brechtel**, die letzte Ehre erwiesen haben spreche ich auf diesem Wege meinen innigsten, tiefgefühltesten Dank aus.  
 Karlsruhe, den 24. Januar 1855.

**Ch. Simon, Schuhfabrikant.**

### Bürger-Verein.

Am 29. Januar wird ein Maskenball stattfinden. Eintritt haben **außer den Mitgliedern nur Solche, die in vollständigem Maskenanzug erscheinen.**

Gaben, welche zu dem Glückshafen gespendet werden wollen, dessen Ertrag für die Armen bestimmt ist, werden bei Herrn Schulz, in der

### Fremde.

In hiesigen Gasthöfen.

- Darmstädter Hof.** Hr. Schott, Kfm. v. Lahr. Hr. Bofler, Kfm. v. Neustadt. Hr. Albrecht, Architekt a. d. Schweiz.
- Englischer Hof.** Herr Brug, Rent. von München. Hr. Dürr, Fabr. v. Hanau. Hr. Hanau, Kaufm. von Frankfurt.
- Goldener Adler.** Hr. Wesch, Steuerperäquator v. Neunkirchen. Hr. Laub, Del. v. Helmstadt. Fr. Fasnacht v. Freiburg. Hr. Streif, Kfm. v. Orleans. Hr. Bauer, Domänenverwalter v. Waldbirch. Hr. Weiber, Gutswalter von Rothenfels.
- Goldenes Kreuz.** Hr. Nutschelhaus, Kfm. v. Pforzheim. Hr. Heymann, Kfm. v. Berlin. Hr. Meine, Kfm. v. Havre. Hr. Kraymann, Kfm. v. Lohne. Hr. Hamburg, Kfm. v. Berlin. Hr. Blath und Hr. Stäcker, Kfl. von Frankfurt. Hr. Firsch, Kfm. v. Offenbach. Hr. Regmer, Kfm. v. Speier. Hr. Sautter, Kfm. v. Nagold.
- Goldenes Lamm.** Hr. Winkolden, Holzhändler v. Emmrich.

Waldstraße, und bei Vereinsdiener Ott in Empfang genommen.

Der Ball beginnt um 7 Uhr mit einem Fackeltanz.

### Freiwillige Feuerwehr.

Von den Herren **W. und E. M.** hier sind mir für den Unterstützungsfond des Corps 33 fl. übergeben worden, wofür ich verbindlichst danke.

**Conradin Haagel.**

### Großherzogliches Hoftheater.

Donnerstag, den 25. Januar, I. Quartal, 14. Abonnementsvorstellung. Zum ersten Male: **Das Concert.** Lustspiel in 4 Akten, von Roderich Benedir.

Sonntag den 28. Januar. Mit allgemein aufgehobenem Abonnement: Zum ersten Male: **Tannhäuser, und Der Sängerkrieg auf der Wartburg.** Große Oper in drei Akten, von Richard Wagner.

### Frankfurter Börse am 23. Januar 1855.

GELDSORTEN.					
GOLD.			SILBER.		
	fl.	kr.		fl.	kr.
Neue Louisd'or	10	45	Gold al Marco	374	—
Pistolen	9	33½	Preussische Thaler	1	46½
„ dito Preuss.	10	3	5 Franken Thaler	—	—
Holl. 10 fl. Stücke	9	37½	Hoc'haltig - Silber	24	28
Rand - Ducaten	5	32			
20 Franken - Stücke	9	18½	DISCONTO		3 ½
Engl. Sovereigns	11	39			

### Witterungsbeobachtungen im Großh. botanischen Garten.

23. Januar	Thermometer	Barometer	Wind	Witterung
6 U. Morg.	— 8½	27" 11"	West	trüb
12 „ Mitt.	— 4	27" 11"	—	umwölkt
6 „ Abds.	— 4½	27" 10"	Nordost	„
24. Januar				
6 U. Morg.	— 3	27" 9"	Südwest	Schnee
12 „ Mitt.	— ½	27" 9"	„	umwölkt
6 „ Abds.	— 3½	27" 9,5"	„	hell

**König von Preußen.** Hr. Kirchels, Schauspieler v. Darmstadt.

**Rothes Haus.** Fr. Müller von Ellenheim. Herr Schmidt, Direktor v. Freiburg. Hr. Frey, Rechtsprakt. von Durlach.

**Silberner Anker.** Hr. Zorn, Holzhdl. v. Eidingen. Hr. Scholter, Holzhdl. v. Frahselt. Hr. Wegele, Holzhdl. v. Brühl. Hr. Schrek, Holzhdl. v. Hasmersheim. Herr Bär, Handelsmann v. Leimersheim.

**Weißer Bär.** Hr. Charpentier, Part. v. Straßburg. Hr. Müller, Gastgeber v. Stuttgart. Hr. Gräß, Kfm. v. Ebersfeld. Hr. Wachter, Müllermstr. v. Sichterheim. Hr. Brendle, Dekonom von Donaueschingen.

**Zähringer Hof.** Hr. Bonkeich, Fabr. v. Brombach. Hr. Sonthheimer, Kfm. v. Eppingen. Hr. Bachfeld, Kfm. v. Frankfurt. Hr. Bauer, Kfm. v. Wallerstein. Herr Greim, Kfm. v. Frankfurt. Hr. Steinberg, Kfm. von Hamburg. Hr. Dessart, Kfm. v. Neuchâtel. Hr. Hermges, Kfm. v. Dülken. Hr. Beyerstall, Kfm. v. Wülfrath.

### In Privathäusern.

Bei Telegraphist Wilhelm: Fräulein A. Wilhelm von Appenweier.

Redigirt und gedruckt unter Verantwortlichkeit der Ehr. Fr. Müller'schen Hofbuchhandlung.

by.

Ma

Li

by.

X 30  
 2mal.  
 Vortrag.

mal.  
 J.